

Warm die Lüfte,  
es sprießt Gras auf sonnigen Wiesen.  
Horch!  
Horch, es flötet die Nachtigall...  
Ich will singen:  
Droben hoch im düstern Bergforst,  
ein Mädchen im grauen Kleide  
lehnt am feuchten Eichstamm,  
krank sind ihre zarten Wangen,  
die grauen Augen fiebern durch Düsterriesenstämme.  
»Er kommt noch nicht. Er läßt mich warten«...  
Stirb!  
Der Eine stirbt, daneben der Andere lebt:  
Das macht die Welt so tiefschön.

---

Warm are the breezes; Grass grows in sunny meadows, Listen! Listen,  
there pipes the nightingale... I will sing: High up there in dusky  
mountain forests, Cold snow melts and oozes; A maiden in a grey dress  
leans against a damp oaktree; Her cheeks are ill, The grey eyes burn  
Through the dusky, giant tree trunks. "He doesn't come yet. He's making  
me wait"... Die! The one dies while the other lives: That makes the  
world so deeply beautiful.